|  |  |
| --- | --- |
| **Titel 4. – Controle, moeder- en dochtervennootschappen.** |  |
| **Hoofdstuk 1. - Controle.** |  |
| **ARTIKEL 1:14** |  |
|  |  |
| WVV | § 1. Onder "controle" over een vennootschap wordt verstaan, de bevoegdheid in rechte of in feite om een beslissende invloed uit te oefenen op de aanstelling van de meerderheid van bestuurders of zaakvoerders of op de oriëntatie van het beleid.§ 2. De controle is in rechte en wordt onweerlegbaar vermoed:1° wanneer zij voortvloeit uit het bezit van de meerderheid van de stemrechten verbonden aan het totaal van de [effecten](#_Amendement_27_bij) van de betrokken vennootschap;2° wanneer een vennoot het recht heeft de meerderheid van de bestuurders of zaakvoerders te benoemen of te ontslaan;3° wanneer een vennoot krachtens de statuten van de betrokken vennootschap of krachtens met die vennootschap gesloten overeenkomsten over de controlebevoegdheid beschikt;4° wanneer op grond van een overeenkomst met andere vennoten van de betrokken vennootschap, een vennoot beschikt over de meerderheid van de stemrechten verbonden aan het totaal van de [effecten](#_Amendement_27_bij_1) van die vennootschap;5° in geval van gezamenlijke controle. § 3. De controle is in feite wanneer zij voortvloeit uit andere factoren dan bedoeld in paragraaf 2. Een vennoot wordt, behoudens bewijs van het tegendeel, vermoed over een controle in feite te beschikken op een vennootschap, wanneer hij op de voorlaatste en laatste algemene vergadering van deze vennootschap stemrechten heeft uitgeoefend die de meerderheid vertegenwoordigen van de stemrechten verbonden aan de op deze algemene vergaderingen vertegenwoordigde [aandelen of andere effecten.](#_Amendement_27_bij_2) | § 1er. Par "contrôle" d'une société, il faut entendre le pouvoir de droit ou de fait d'exercer une influence décisive sur la désignation de la majorité des administrateurs ou gérants de celle-ci ou sur l'orientation de sa gestion.§ 2. Le contrôle est de droit et présumé de manière irréfragable:1° lorsqu'il résulte de la détention de la majorité des droits de vote attachés à l'ensemble des actions, parts ou [autres titres](#_Amendement_27_bij_3) de la société en cause;2° lorsqu'un associé a le droit de nommer ou de révoquer la majorité des administrateurs ou gérants;3° lorsqu'un associé dispose du pouvoir de contrôle en vertu des statuts de la société en cause ou de conventions conclues avec celle-ci;4° lorsque, par l'effet de conventions conclues avec d'autres associés de la société en cause, un associé dispose de la majorité des droits de vote attachés à l'ensemble des actions, parts ou [autres titres](#_Amendement_27_bij_4) de celle-ci;5° en cas de contrôle conjoint.§ 3. Le contrôle est de fait lorsqu'il résulte d'autres éléments que ceux visés au paragraphe 2. Un associé est, sauf preuve contraire, présumé disposer d'un contrôle de fait sur la société si, à l'avant-dernière et à la dernière assemblée générale de cette société, il a exercé des droits de vote représentant la majorité des voix attachées aux [actions, parts ou autres titres](#_Amendement_27_bij_5) représentés à ces assemblées. |
| Wetsvoorstel 553 | In artikel 1:14, § 2, 1° en 4° van hetzelfde Wetboek wordt het woord “aandelen” vervangen door het woord “effecten”. | Dans l’article 1:14, § 2, 1° et 4° du même Code, les mots “des actions, parts ou droits d’associés” sont remplacés par les mots “des titres”. |
| MvT 553 | Deze bepaling verbetert een onnauwkeurigheid. Voor het begrip controle dienen inderdaad niet enkel de temrechten in aanmerking te worden genomen die verbonden zijn aan “aandelen” maar ook deze die verbonden zijn aan andere effecten, zoals winstbewijzen. De term “effecten” verwijst naar alle rechten waaraan stemrechten verbonden zijn, in alle vennootschappen. Het voorstel herstelt aldus ook de consistentie in de terminologie met artikel 1:14, § 3, tweede lid en in 1:19, § 3. | La présente disposition corrige une imprécision. La notion de contrôle implique la prise en considération des droits de vote attachés non seulement aux actions, mais aussi à d’autres titres tels que les parts bénéficiaires. Le terme “titres” renvoie à tous les droits auxquels sont attachés les droits de vote dans toutes les sociétés. La proposition rétablit ainsi la cohérence avec la terminologie utilisée à l’article 1:14,§ 3, alinéa 2 et l’article 1:19, § 3. |
| RvSt 553 | Artikel 41De vervanging, in artikel 1:14, § 2, 1° en 4°, van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen, van de woorden “des actions, parts ou droits d’associés” door de woorden “des titres” in de Franse tekst en het woord “aandelen” door het woord “effecten” in de Nederlandse tekst, wordt als volgt verantwoord in de toelichting bij het artikel:“(Art. 1:14) Deze bepaling verbetert een onnauwkeurigheid. Voor het begrip controle dienen inderdaad niet enkel de stemrechten in aanmerking te worden genomen die verbonden zijn aan ‘aandelen’ maar ook deze die verbonden zijn aan andere effecten, zoals winstbewijzen. De term ‘effecten’ verwijst naar alle rechten waaraan stemrechten verbonden zijn, in alle vennootschappen. Het voorstel herstelt aldus ook de consistentie in de terminologie met artikel 1:14, § 3, tweede lid en in 1:19, § 3”.De aandacht van de wetgever wordt evenwel gevestigd op de volgende problemen met betrekking tot de concrete toepasbaarheid van het systeem van het onweerlegbare vermoeden van controle vastgelegd in artikel 1:14, § 2, van het Wetboek, zoals dat wordt gewijzigd bij de voorliggende bepaling:a) het aantal stemrechten verbonden aan het totaal van de effecten kan niet a priori worden bepaald en kan variëren van algemene vergadering tot algemene vergadering, als rekening gehouden wordt met het volgende:– het aantal stemrechten dat toegekend wordt aan de houders van winstbewijzen kan beperkt worden krachtens artikel 7:59, tweede en derde lid, van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen;– de bepaling die erin voorziet dat elk aandeel recht geeft op één stem, is een suppletieve bepaling (artikelen 5:42, eerste lid, 6:41, eerste lid, en 7:52 van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen) en niets verplicht ertoe dat het exacte aantal stemmen per aandeel onveranderlijk vastgelegd wordt in de statuten; het aantal stemmen zou kunnen variëren naargelang van parameters of voorwaarden die in de statuten bepaald worden; – in bepaalde omstandigheden kunnen de aandelen zonder stemrecht toch stemrecht opleveren (artikelen 5:47 en 7:57 van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen).Uit het voorgaande volgt dat, in ieder geval wat betreft het feit dat de referentie elementen op basis waarvan kan worden nagegaan in welke mate effectief controle wordt uitgeoefend op een vennootschap, uitgebreid worden tot alle effecten, met inbegrip van de winstbewijzen, het voorgestelde criterium, hoewel het relevant lijkt in een stelsel van weerlegbaar vermoeden, aanleiding geeft tot grote moeilijkheden met betrekking tot de toepassing in een stelsel van onweerlegbaar vermoeden.b) het valt te betwijfelen of de aandelen in de vennootschappen die vallen onder de regels vastgelegd in boek 4 van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen, beschouwd worden als effecten[[1]](#footnote-1); die aandelen worden niet langer uitdrukkelijk beoogd;c) in artikel 1:14 van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen wordt, met of zonder de voorgestelde wijziging, geen definitie gegeven van de controle over een vereniging of een rechtspersoon die geen vennootschap zijn.[[2]](#footnote-2) | Article 41Le remplacement, à l’article 1:14, § 2, 1° et 4°, du Code des sociétés et des associations, des mots « des actions, parts ou droits d’associés » par les mots « des titres » dans la version française et du mot « aandelen » par le mot « effecten », dans la version néerlandaise, est expliqué comme suit dans le commentaire de l’article :« (Art. 1:14) La présente disposition corrige une imprécision. La notion de contrôle implique la prise en considération des droits de vote attachés non seulement aux actions, mais aussi à d’autres titres tels que les parts bénéficiaires. Le terme ‘titres’ renvoie à tous les droits auxquels sont attachés les droits de vote dans toutes les sociétés. La proposition rétablit ainsi la cohérence avec la terminologie utilisée à l’article 1:14, § 3, alinéa 2, et l’article 1:19, § 3 ».L’attention du législateur est toutefois attirée sur les difficultés suivantes, qui concernent l’applicabilité concrète du régime de présomption irréfragable de contrôle organisé par l’article 1:14, § 2, du Code, tel que modifié par la disposition à l’examen :a) le nombre de droits de vote attachés à l’ensemble des titres n’est pas déterminable a priori et est susceptible de varier d’une réunion à l’autre de l’assemblée générale, si l’on tient compte notamment des éléments suivants :– le nombre de droits de votes attribués aux titulaires de parts bénéficiaires est susceptible d’être limité par l’effet de l’article 7:59, alinéas 2 et 3, du Code des sociétés et des associations ; – la disposition prévoyant que chaque action donne droit à une voix est supplétive (articles 5:42, alinéa 1er, 6:41, alinéa 1er, et 7:52 du Code des sociétés et des associations) et rien n’impose que le nombre exact de voix par action soit immuablement fixé par les statuts ; le nombre de voix pourrait varier en fonction de paramètres ou de conditions que les statuts déterminent ; – dans certaines circonstances, les actions sans droit de vote peuvent néanmoins conférer le droit de vote (articles 5:47 et 7:57 du Code des sociétés et des associations).Il résulte de ce qui précède que, s’agissant en tout cas de l’extension des éléments de référence permettant de mesurer la réalité d’un contrôle exercé sur une société à l’ensemble des titres en ce compris aux parts bénéficiaires, le critère proposé, s’il paraît pertinent dans un régime de présomption simple, crée de sérieuses difficultés d’application dans un régime de présomption irréfragable.b) on peut douter que les parts ou droits d’associés dans les sociétés régies par le livre 4 du Code des sociétés et des associations soient considérées comme des titres[[3]](#footnote-3); ces parts ou droits d’associés ne sont plus expressément visés ;c) l’article 1:14 du Code des sociétés et des associations, avec ou sans la modification proposée, ne définit pas le contrôle d’une association ou d’une personne morale autre qu’une société[[4]](#footnote-4). |
| Amendement 27 bij 553 | Artikel 41Het voorgestelde artikel 41 vervangen als volgt:“Art. 41. In artikel 1:14 van hetzelfde Wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht :1° in paragraaf 2, 1° en 4° wordt het woord “aandelen” vervangen door de woorden “”;2° in paragraaf 3, tweede lid, wordt het woord “effecten” vervangen door de woorden “aandelen of andere effecten”.”VERANTWOORDINGDe wijzigingen voorgesteld in dit artikel komen tegemoet aan een opmerking van de Raad van State. De Franse tekst vermeldt de noties “actions” en “parts” ter vertaling van de Nederlandse notie “aandelen”, dat zowel op boek 4 (de personenvennootschappen) als op de BV, CV en NV toepassing vindt. | Article 41Remplacer l’article 41 proposé par ce qui suit:« Art. 41. Dans l’article 1:14 du même Code, les modifications suivantes sont apportées :1° au paragraphe 2, 1° et 4°, les mots “des actions, parts ou droits d’associés” sont remplacés par les mots “des actions, parts ou autres titres”.2° au paragraphe 3, alinéa 2, le mot « titres » est remplacé par les mots « actions, parts ou autres titres ». »JUSTIFICATIONLes modifications proposées dans cet article répondent à une observation du Conseil d’État. Le texte français mentionne les notions "actions" et "parts" comme traductions de la notion néerlandaise "aandelen", qui s'applique tant au livre 4 (les sociétés de personnes) qu'aux SRL, SC et SA. |
| WVV | § 1. Onder "controle" over een vennootschap wordt verstaan, de bevoegdheid in rechte of in feite om een beslissende invloed uit te oefenen op de aanstelling van de meerderheid van bestuurders of zaakvoerders of op de oriëntatie van het beleid.§ 2. De controle is in rechte en wordt onweerlegbaar vermoed:1° wanneer zij voortvloeit uit het bezit van de meerderheid van de stemrechten verbonden aan het totaal van de aandelen van de betrokken vennootschap; 2° wanneer een vennoot het recht heeft de meerderheid van de bestuurders of zaakvoerders te benoemen of te ontslaan; 3° wanneer een vennoot krachtens de statuten van de betrokken vennootschap of krachtens met die vennootschap gesloten overeenkomsten over de controlebevoegdheid beschikt; 4° wanneer op grond van een overeenkomst met andere vennoten van de betrokken vennootschap, een vennoot beschikt over de meerderheid van de stemrechten verbonden aan het totaal van de aandelen van die vennootschap;5° in geval van gezamenlijke controle.§ 3. De controle is in feite wanneer zij voortvloeit uit andere factoren dan bedoeld in paragraaf 2.Een vennoot wordt, behoudens bewijs van het tegendeel, vermoed over een controle in feite te beschikken op een vennootschap, wanneer hij op de voorlaatste en laatste algemene vergadering van deze vennootschap stemrechten heeft uitgeoefend die de meerderheid vertegenwoordigen van de stemrechten verbonden aan de op deze algemene vergaderingen vertegenwoordigde effecten. | § 1er. Par "contrôle" d'une société, il faut entendre le pouvoir de droit ou de fait d'exercer une influence décisive sur la désignation de la majorité des administrateurs ou gérants de celle-ci ou sur l'orientation de sa gestion.§ 2. Le contrôle est de droit et présumé de manière irréfragable: 1° lorsqu'il résulte de la détention de la majorité des droits de vote attachés à l'ensemble des actions, parts ou droits d'associés de la société en cause; 2° lorsqu'un associé a le droit de nommer ou de révoquer la majorité des administrateurs ou gérants; 3° lorsqu'un associé dispose du pouvoir de contrôle en vertu des statuts de la société en cause ou de conventions conclues avec celle-ci;4° lorsque, par l'effet de conventions conclues avec d'autres associés de la société en cause, un associé dispose de la majorité des droits de vote attachés à l'ensemble des actions, parts ou droits d'associés de celle-ci;5° en cas de contrôle conjoint.§ 3. Le contrôle est de fait lorsqu'il résulte d'autres éléments que ceux visés au paragraphe 2.Un associé est, sauf preuve contraire, présumé disposer d'un contrôle de fait sur la société si, à l'avant-dernière et à la dernière assemblée générale de cette société, il a exercé des droits de vote représentant la majorité des voix attachées aux titres représentés à ces assemblées. |
| Ontwerp | Art. 1:14. § 1. Onder "controle" over een vennootschap wordt verstaan, de bevoegdheid in rechte of in feite om een beslissende invloed uit te oefenen op de aanstelling van de meerderheid van bestuurders of zaakvoerders of op de oriëntatie van het beleid. § 2. De controle is in rechte en wordt onweerlegbaar vermoed: 1° wanneer zij voortvloeit uit het bezit van de meerderheid van de stemrechten verbonden aan het totaal van de aandelen van de betrokken vennootschap; 2° wanneer een vennoot het recht heeft de meerderheid van de bestuurders of zaakvoerders te benoemen of te ontslaan; 3° wanneer een vennoot krachtens de statuten van de betrokken vennootschap of krachtens met die vennootschap gesloten overeenkomsten over de controlebevoegdheid beschikt; 4° wanneer op grond van een overeenkomst met andere vennoten van de betrokken vennootschap, een vennoot beschikt over de meerderheid van de stemrechten verbonden aan het totaal van de aandelen van die vennootschap; 5° in geval van gezamenlijke controle. § 3. De controle is in feite wanneer zij voortvloeit uit andere factoren dan bedoeld in § 2. Een vennoot wordt, behoudens bewijs van het tegendeel, vermoed over een controle in feite te beschikken op een vennootschap, wanneer hij op de voorlaatste en laatste algemene vergadering van deze vennootschap stemrechten heeft uitgeoefend die de meerderheid vertegenwoordigen van de stemrechten verbonden aan de op deze algemene vergaderingen vertegenwoordigde aandelen. | Art. 1:14. § 1er. Par « contrôle » d'une société, il faut entendre le pouvoir de droit ou de fait d'exercer une influence décisive sur la désignation de la majorité des administrateurs ou gérants de celle-ci ou sur l'orientation de sa gestion. § 2. Le contrôle est de droit et présumé de manière irréfragable: 1° lorsqu'il résulte de la détention de la majorité des droits de vote attachés à l'ensemble des actions, parts ou droits d'associés de la société en cause; 2° lorsqu'un associé a le droit de nommer ou de révoquer la majorité des administrateurs ou gérants; 3° lorsqu'un associé dispose du pouvoir de contrôle en vertu des statuts de la société en cause ou de conventions conclues avec celle-ci; 4° lorsque, par l'effet de conventions conclues avec d'autres associés de la société en cause, un associé dispose de la majorité des droits de vote attachés à l'ensemble des actions, parts ou droits d'associés de celle-ci; 5° en cas de contrôle conjoint. § 3. Le contrôle est de fait lorsqu'il résulte d'autres éléments que ceux visés au § 2. Un associé est, sauf preuve contraire, présumé disposer d'un contrôle de fait sur la société si, à l'avant-dernière et à la dernière assemblée générale de cette société, il a exercé des droits de vote représentant la majorité des voix attachées aux titres représentés à ces assemblées. |
| Voorontwerp | Art. 1:14. § 1. Onder "controle" over een vennootschap wordt verstaan, de bevoegdheid in rechte of in feite om een beslissende invloed uit te oefenen op de aanstelling van de meerderheid van bestuurders of zaakvoerders of op de oriëntatie van het beleid. § 2. De controle is in rechte en wordt onweerlegbaar vermoed: 1° wanneer zij voortvloeit uit het bezit van de meerderheid van de stemrechten verbonden aan het totaal van de aandelen van de betrokken vennootschap; 2° wanneer een vennoot het recht heeft de meerderheid van de bestuurders of zaakvoerders te benoemen of te ontslaan; 3° wanneer een vennoot krachtens de statuten van de betrokken vennootschap of krachtens met die vennootschap gesloten overeenkomsten over de controlebevoegdheid beschikt; 4° wanneer op grond van een overeenkomst met andere vennoten van de betrokken vennootschap, een vennoot beschikt over de meerderheid van de stemrechten verbonden aan het totaal van de aandelen van die vennootschap;  5° in geval van gezamenlijke controle. § 3. De controle is in feite wanneer zij voortvloeit uit andere factoren dan bedoeld in § 2. Een vennoot wordt, behoudens bewijs van het tegendeel, vermoed over een controle in feite te beschikken op een vennootschap, wanneer hij op de voorlaatste en laatste algemene vergadering van deze vennootschap stemrechten heeft uitgeoefend die de meerderheid vertegenwoordigen van de stemrechten verbonden aan de op deze algemene vergaderingen vertegenwoordigde aandelen. | Art. 1:14. § 1er. Par « contrôle » d'une société, il faut entendre le pouvoir de droit ou de fait d'exercer une influence décisive sur la désignation de la majorité des administrateurs ou gérants de celle-ci ou sur l'orientation de sa gestion. § 2. Le contrôle est de droit et présumé de manière irréfragable: 1° lorsqu'il résulte de la détention de la majorité des droits de vote attachés à l'ensemble des actions, parts ou droits d'associés de la société en cause; 2° lorsqu'un associé a le droit de nommer ou de révoquer la majorité des administrateurs ou gérants; 3° lorsqu'un associé dispose du pouvoir de contrôle en vertu des statuts de la société en cause ou de conventions conclues avec celle-ci; 4° lorsque, par l'effet de conventions conclues avec d'autres associés de la société en cause, un associé dispose de la majorité des droits de vote attachés à l'ensemble des actions, parts ou droits d'associés de celle-ci; 5° en cas de contrôle conjoint. § 3. Le contrôle est de fait lorsqu'il résulte d'autres éléments que ceux visés au § 2. Un associé est, sauf preuve contraire, présumé disposer d'un contrôle de fait sur la société si, à l'avant-dernière et à la dernière assemblée générale de cette société, il a exercé des droits de vote représentant la majorité des voix attachées aux titres représentés à ces assemblées. |
| MvT | Artikelen 1:14 t.e.m. 1:23: Deze artikelen hernemen de artikelen 5-14 W.Venn. | Articles 1 :14 à 1 :23 : Ces articles reprennent les articles 5 à 14 C. Soc. |
| RvSt | Geen opmerkingen. | Pas de remarques. |

1. D. VAN GERVEN, Handboek Vennootschappen – Algemeen deel, Brussel, Larcier, 2016, 1022. [↑](#footnote-ref-1)
2. Met betrekking tot dat punt wordt bovendien verwezen naar de opmerkingen 2 tot 4 over artikel 101 van het voorstel. [↑](#footnote-ref-2)
3. D. VAN GERVEN, Handboek Vennootschappen – Algemeen deel, Bruxelles, Larcier, 2016, p. 1022. [↑](#footnote-ref-3)
4. Il est en outre renvoyé sur ce point aux observations nos 2 à 4 formulées sous l’article 101 de la proposition. [↑](#footnote-ref-4)